99 — 112

FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Ontario — District No. 99 — S. District No.: West — {Enumeration District / District du recenseur} No. 21 — {in / dans} Sturgeon Falls, town, East of Main St. — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1 6601

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: L. J. Dion — {Enumerator. / Recenseur.} June 1-2

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRM / Infirmités	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, Institution or Institution. / Famille, Institution ou Institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Town, village or township, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton, ville ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Whether married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Âge au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	State whose person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in dry goods store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la scierie," "dans un magasin de nouveautés," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi ou au métier.	Months employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou le métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à un emploi supplémentaire.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant d'un emploi supplémentaire ou divers de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Time of service for latest year employed by the present firm. / Temps de service pour la dernière année chez le patron actuel.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in calendar year. / Coût de l'assurance pour l'année civile.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée ordinairement.	Cost of education in 1910 for persons at Colleges, Convent or Universities. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes au collège, au couvent ou à l'université.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Armitage Thomas	Lot	M	Head	M	March	1858	53	O			Irish	Canadian	Church of Eng.	Saw Setter	Saw Mill	9		W	Saw Mill	Nam 48	Weeks	60		$100.		$1000.		$12½		Yes	No	E			
2		" Ellen		F	Wife	M	June	1858	52	O			"	Canadian	Church of England	None																Yes	Yes	E			
3		" Annie		F	daughter	S	Aug	1891	19	O			"	Canadian	Cath Eng	Dressmaker	2-9-05		W	with family 52			70		120	720						Yes	Yes	E			
4		" Elbert		M	Son	S	Oct	1898	11	Ont			"	Canadian	Church of Eng	None															2	Yes	Yes	E			
5		" Ida May		F	daughter	S	April	1900	11	O			"	Canadian	Ch of Eng	None															2	Yes	Yes	E			
6		Mildred		F	daughter	S	June	1902	8	O			"	Canadian	Ch of Eng																2	Yes	Yes	E			
7	2	2 Boland Abraham	Lot	M	Head	M	June	1868	41	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Timber Estimator	5-20		W	Forest Industry	52		60		2000			7000.		450.		Yes	Yes	E			
8		" Annie		F	wife	M	July	1870	40	Scotland	1877		Scotch	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E			
9		" William		M	Son	S	June	1894	17	O			Irish	Canadian	Presbyterian	None															6	Yes	Yes	E			
10		" Lloyd		M	"	S	Oct	1896	13	O			"	Canadian	Presbyterian	None																Yes	Yes	E			
11		" Cecilia		F	daughter	S	Febry	1898	12	O			"	Canadian	Presbyterian	None															10	Yes	Yes	E			
12		" Douglas		M	Son	S	Decbr	1900	10	O			"	Canadian	Presbyterian	None															10	Yes	Yes	E			
13		" Mary		F	daughter	S	May	1902	9	O			"	Canadian	Presbyterian																10	Yes	Yes	E			
14		" Francis		F	daughter	S	Mar	1906	5	O			"	Canadian																					E		
15		" John		M	Son	S	Nov	1910	12	O			"	Canadian																					E		
16	3	3 Austin William	Lot	M	Head	M	March	1875	36	O			English	Canadian	Ch of Eng	Ry Employee	10-40		W	Station agent	52		56		1000			$3000.		$42.		Yes	Yes	E			
17		" Ethelwyn		F	Wife	M	Sept	1880	31	O			"	Canadian	Ch of Eng	None																Yes	Yes	E			
18		" Margaret		F	daughter	S	July	1901	9	O			"	Canadian	Ch of Eng																9	Yes	Yes	E			
19	4	4 Langlois Charles	Lot	M	Head	S	Aug	1863	47	O			French	Canadian	R. Cath	Carpenter	9-04		W & S	Contractor	52											Yes	Yes	F			
20		" Regina		F	Niece	S	Nov	1890	20	O			French	Canadian	R. Cath	None																Yes	Yes	F			
21		" Corinne		F	Niece	S	June	1894	16	O			French	Canadian	R. Cath	None															10	Yes	Yes	F			
22		" Leonie		F	Niece	S	Oct	1896	13	O			French	Canadian	R. Cath	None															10	Yes	Yes	F			
23		" Maria		F	Niece	S	Feb	1898	12	O			French	Canadian	R. Cath	None															10	Yes	Yes	F			
24		" Mary Jeanne		F	Niece	S	Oct	1900	11	O			French	Canadian	R. Cath	None															10	Yes	Yes	F			
25		Lyday Mary		F	Niece	S	Oct	1893	16	O			French	Canadian	R. Cath	None																Yes	Yes	F			
26	5	5 Partigan Richard	Russell St	M	Head	M	June	1865	45	Ireland	1884		Irish	Canadian	Ch of Eng	Labourer	1-50		W	Odd jobs	20		60		200							No	No	E			
27		" Lucy		F	Wife	M	Oct	1872	38	England	1884		English	Canadian	Ch of Eng	None																Yes	Yes	E			
28		" Frederick		M	Son	S	Sept	1894	16	O			Irish	Canadian	Ch of Eng	Fireman	6-50		W	Sawmill	15		60		90			$1000.		$12.		Yes	Yes	E			
29		" George		M	Son	S	Sept	1896	14	O			"	Canadian	Ch of Eng	Labourer	1-50		W	Odd jobs	20		60		24							Yes	Yes	E			
30		" Alvin		M	Son	S	April	1899	12	O			"	Canadian	Ch of Eng	None															10	Yes	Yes	E			
31		" Arthur		M	Son	S	Aug	1902	8	O			"	Canadian	Ch of Eng	None															10	Yes	Yes	E			
32		" Sarah		F	daughter	S	Mar	1905	5	O			"	Canadian	"																	No	No	E			
33		Robertson		M	Son	S	June	1908	2	O			"	Canadian	"																						
34	6	6 Britton Lucy	Main St	[illegible]	[illegible]	M	June	1859	52	O			[illegible]	Canadian	Ch of Eng	None															10	Yes	Yes	E			
35		" Arthur		M	Son	S	July	1900	9	O			"	Canadian	Ch of Eng	None																					
36		" Harry		M	Son	S	Jany	1904	7	O			"	Canadian	Ch of Eng																10	Yes	Yes	E			
37		" Florence		F	daughter	S	Aug	1902	11	O			"	Canadian	"																						
38		Ralph		M	daughter	S	April	1910	1	O			"	Canadian	"																						
39	ad	Williams Charles		M	Boarder	M	Sept	1871	39	O			Irish	Canadian	Presbyterian	Foreman	10-50		W	Sawmill	25		60		1500	None						Yes	Yes	E			
40		" Catherine		F	wife	M	April	1869	41	O			English	Canadian	Ch of Eng	None																Yes	Yes	E			
41	ad	Williams Edmund		M	Boarder	M	April	1882	29	O			English	Canadian	Ch of Eng	Blacksmith	1-00		W	Sawmill												Yes	Yes	E			
42		" Katherine		F	wife	M	Aug	1886	24	O			English	Canadian	R. Cath	Dressmaker	7-6-36		W	Home												Yes	Yes	E			
43																																						
44																																						
45	7	7 Jacques John	Main St	M	Head	W	Decbr	1873	37	O			English	Canadian	[illegible]	Livery Keeper	2-0-2		W									$2000.		72.46		Yes	Yes	E			
46		" Doris		F	daughter	S	Novbr	1901	9	O			"	Canadian		None															10	Yes	Yes	E			
47		" Francis		M	Son	S	Mar	1906	11	O			"	Canadian																							
48		Duffy Elizabeth		F	Housekeeper	Wid	March	1848	63	Newfoundland			English	Canadian		Housekeeper	3-0-0		W	Family												Yes	Yes	E			
49	8	8 Hooper George	Main St	M	Head	M	June	1861	50	O			Irish	Canadian	[illegible]	Carpenter	10-0-0		W & S	Contractor								1000.		22.46		Yes	Yes	E			
50		" Annie		F	Wife	M	Sept	1861	42	O			English	Canadian	R. Cath	None												1000.		22.46							